

*Services financiers et services aux entreprises :*

## Une Division qui prend les affaires en main

On reconnaît de plus en plus l'importance du secteur des services dans l'économie canadienne et dans le commerce extérieur.

Les industries canadiennes de services comptent pour 66 p. 100 du produit intérieur brut et pour plus de 71 p. 100 des emplois. De plus, il est possible d'accroître fortement les ventes à l'étranger dans ce secteur, particulièrement dans le cadre de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis (ALE) et de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

Parmi les services d'une importance particulière, mentionnons les services d'ingénieurs-conseils et de conseil en gestion, la formation, les services financiers, les communications et les transports.

Un secteur des services dynamique est crucial pour assurer la compétitivité des secteurs primaire, industriel et autres pour qui les services sont des facteurs de production. Il contribue ainsi à la compétitivité des industries et facilite la pénétration de la technologie et du matériel canadiens sur les marchés étrangers.

La création de la Direction des services financiers et des services aux entreprises (TPF) au sein d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (AECEC) témoigne de l'importance des exportations de services. Cette direction est devenue pour AECEC le centre de coordination des questions relatives au financement des exportations et aux institutions financières internationales.

TPF s'occupe également des services d'ingénieurs-conseils, d'architecture et de construction, des sociétés commerciales, des services d'éducation et de formation, des services financiers et juridiques, des services de comptabilité, ainsi que des services de conseil en gestion, de publicité, de santé et de distribution. Parmi les récentes activités de TPF, notons la première mission dans le domaine des services commer-

ciaux en Europe centrale et en Europe de l'Est. Cette mission était formée de représentants du secteur des services financiers, des services juridiques et des services de conseil de gestion, d'éducation et de formation. TPF a aussi dirigé un programme pancanadien de colloques visant à faire connaître l'aide financière offerte au secteur des services.

Dans le cadre de **VisionExport 92** qui a eu lieu au mois dernier, TPF a organisé des rencontres concernant le volet «services» de l'ALENA, des séminaires qui se tenaient dans six grandes villes du pays.

En plus de se charger de ces activités

commerciales particulières, la Direction coordonne la préparation de rapports contenant de l'information commerciale sur le secteur des services dans d'autres pays, transmet cette information à l'industrie et coordonne les activités liées au Mois national des services d'AECEC.

Pour de plus amples renseignements sur l'aide que TPF peut apporter aux entreprises de services, veuillez communiquer avec Marie-Lucie Morin, Directrice, Direction des services financiers et des services aux entreprises, 125, promenade Sussex, Ottawa, K1A 0G2. Téléphone : (613) 996-6210. Télécopieur : (613) 943-1100.

## Prix décernés au secteur privé

Les premiers Prix canadiens d'excellence pour l'apport du secteur privé au développement ont été remis récemment dans le cadre des 9<sup>e</sup> consultations annuelles entre l'Association des exportateurs canadiens (AEC) et l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

Les prix sont une initiative de l'AEC visant à souligner l'importance et l'excellence de la contribution du secteur privé au développement international.

Les lauréats de 1992 ont été choisis par un comité de sélection qui a examiné 57 projets provenant de 45 entreprises canadiennes.

- **Le prix d'ingénierie** (commandité par le Groupe SNC) a été remis ex aequo à Reid Crowther International Limited, de Calgary (pour approvisionner en eau les huit millions d'habitants de Lagos, au Nigeria); et à la société Novaport de Halifax (pour l'étude de faisabilité, la conception et la gestion du projet d'agrandissement du port de chargement et de plaisance à Dominica, dans les Antilles).

- **Le prix de la coopération industrielle** (commandité par Northern

Telecom) a été décerné à Coopers & Lybrand, de Toronto (pour son travail en faveur de l'établissement d'une bourse des valeurs mobilières au Ghana).

- **Le prix de l'environnement** (commandité par Babcox & Wilcox) a été décerné à la Société d'ingénierie Cartier Limitée, de Montréal (pour un projet au Burundi et au Niger consistant dans la production et la commercialisation de combustibles provenant de la dévolatation du charbon et de la tourbe afin de parer aux ravages de la déforestation).

- **Le prix du transport** (commandité par General Motors du Canada Limitée) a été accordé à Canac International Inc., de Montréal (pour un projet d'adaptation du système d'inventaire du dépôt de CN Rail à la Société des chemins de fer de la Chine).

En remettant les prix, Monique Landry, ministre des Relations extérieures et du Développement international, a souligné que «le secteur privé du Canada est un partenaire indispensable aux efforts de développement ...

(Voir page 7 : Prix décernés.)